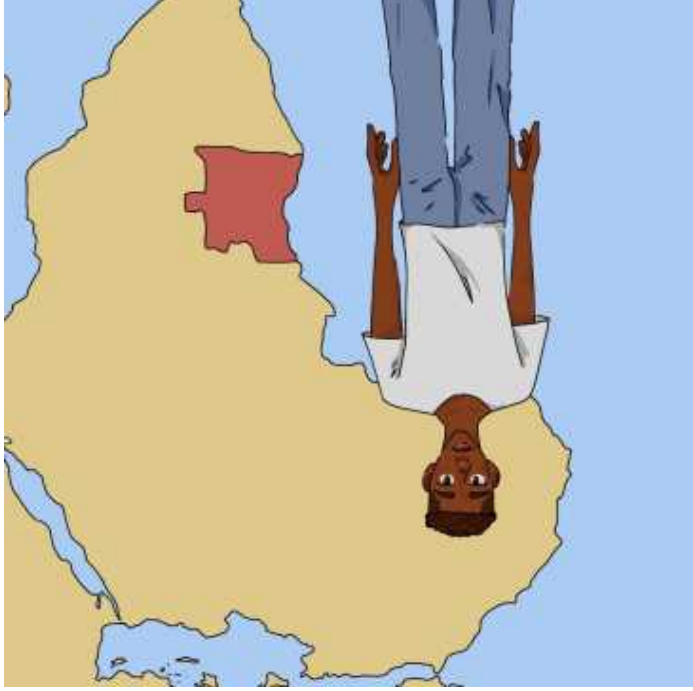


بوتيا سلاي س و تيو

A skilje seg ut for rett sak



LIDA Portugal
Sunniya Høiby-Øiset
Yasir Tayab
4
arab / nynorsk



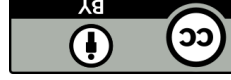
LIDA Stories

lidastories.net

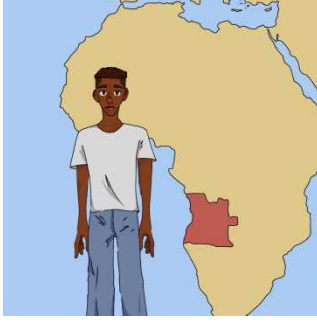
بوتيا سلاي س و تيو / A skilje seg

ut for rett sak

LIDA Portugal
Sunniya Høiby-Øiset
Yasir Tayab (ur), Espen Stranger-
Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



ملک کے آزاد ہونے کے فوراً بعد، ایڈسن انگولا میں پیدا ہوا۔ وہ بہت لمبے لڑکے تھے۔ اپنے قد کی وجہ سے وہ نہیں ہونے لگے۔ جو لوگ خانہ جنگی میں فوجی بن کر لڑنے کے لیے بچوں کو ہتھیار دے رہے تھے، وہ اس جیسے لڑکے تلاش کر رہے تھے۔

...

Edson vart fødd i Angola, rett etter at landet vart sjølvstendig. Han var ein veldig høg gut. På grunn av høgda hans skilde han seg ut. Folk som gav våpen til barn for å kjempe som soldatar i borgarkrigen, ville ha barn som han.

اب جب کہ وہ بچہ ہو چکا ہے، ایڈسن پتہ گزین بچوں اور ایسے افراد کو تربیت دینے کے لیے جنہیں ہتھیاروں سے ڈبر نکلنے کے خطرہ ہوتا ہے۔ ایک ڈبر، اس کے لمبے قد نے اسے فوجی بچہ بننے کے خطرے میں ڈال دیا۔ اب، اس کے قد سے دوسروں کو محفوظ محسوس کرانے کی طاقت دینے لگا ہے۔

...

No som han er vaksen, trener Edson flyktningsbarn og andre som står i fare for å bli utestengt frå samfunnet. Ein gong hadde høgda hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. No har høgda hans vorte ei styrke for å hjelpe andre til å kjenne seg trygge.



وہیں نئی زندگی شروع کرنا بہت مشکل تھی، کیونکہ ایڈسن کو گرم موسم، روایتی کھانے اور سب سے زیادہ، اپنی ہنس کے گلے ملا اور بوسہ لپیڈ لآ تھی۔

...

Det var veldig vanskeleg i byrjinga sidan Edson sakna det varme været, den tradisjonelle maten, og mest av alt klemmane og kyssa fr  mora.



وہ پرتگالی زبان اچھی طرح نہیں بولتا تھا اور اسے اپنی کلاسوں اور اپنے ہم جماعتوں کی بات چیت کو سمجھنا بہت مشکل لگتا تھا۔ وہ اس سوچ میں پڑ گیا کہ کیا اس کے پرتگال لآ اچھا فیصلہ تھی۔

...

Han snakka ikkje portugisisk så godt, og det var veldig vanskeleg   følgje med i timane og samtalane til klassekameratane. Han lurte på om det egentleg var ein god idé   komme til Portugal.